



माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड / MAZAGON DOCK SHIPBUILDERS LIMITED
(भारत सरकार का उपक्रम) / (A Govt. of India Undertaking)
आईएसओ 9001:2015 – प्रमाणित / Certified - ISO 9001:2015
डॉकयार्ड रोड, मुंबई – 400010 / Dockyard road, Mumbai - 400010

आपूर्तिकर्ता पंजीकरण प्रपत्र / SUPPLIER REGISTRATION FORM

1.	फर्म/कंपनी का नाम Name of the Firm / Company	:	
2.	जीईएम विक्रेता आईडी / GeM Seller ID	:	
3.	व्यवसाय की प्रकृति (क्या ओईएम / निर्माता / सेवा प्रदाता / उप-ठेकेदार सेवाएं / अधिकृत एजेंट / व्यापारी) Nature of Business (Whether OEM / Manufacturer / Service Provider / Sub-contractor services / Authorised Agent / Trader)	:	
4.	(क) निर्माता / एजेंसी / सेवा की वस्तुएं जिसके लिए पंजीकरण मांगा गया है (a) Items of Manufacturer / Agency / Service for which registration is sought (ख) उत्पादों/सेवाओं/तकनीकी पत्रक के संलग्न विवरण (b) Attached details of the Products / Services / Technical Leaflets	:	
5.	(क) पंजीकृत कार्यालय का पता (a) Registered Office Address फोन नंबर/Phone No. फैक्स/Fax ईमेल/Email वेबसाइट/यूआरएल पता Website / URL address	:	
	(ख) फैक्टरी का पता (b) Factory Address फोन नंबर/Phone No. फैक्स/Fax ईमेल/Email	:	
	(ग) बिक्री कार्यालय / पत्राचार का पता (c) Sales Office / Correspondence Address फोन नंबर/Phone No. फैक्स/Fax ईमेल/Email	:	
6.	क्या पब्लिक लिमिटेड / प्राइवेट लिमिटेड / पार्टनरशिप फर्म / प्रोप्राइटरी फर्म है Whether Public Limited / Private Limited / Partnership Firm / Proprietary Firm	:	
7.	निदेशकों / भागीदारों / प्रोप्राइटर का नाम Name of the Directors / Partners / Proprietor	:	
8.	क्या आपकी फर्म आईएसओ से मान्यता प्राप्त है? यदि ऐसा है तो वैध प्रमाणपत्र की जेरोक्स प्रति संलग्न करें। Is your Firm ISO accredited? If so attach Xerox Copy of the valid Certificate.	:	

9.	<p>क्या आपकी फर्म पंजीकृत है Whether your Firm is Registered</p> <p>(क) पार्टनरशिप एक्ट, 1932 के तहत - पार्टनरशिप डीड की फोटोकॉपी और फर्म सर्टिफिकेट के रजिस्ट्रार को प्रस्तुत करें (a) Under Partnership Act, 1932 – Furnish Photocopy of Partnership Deed and Registrar of Firms Certificate</p> <p>(ख) भारत कंपनी अधिनियम, 1956 के तहत - कंपनी रजिस्ट्रार प्रमाणपत्र की प्रति प्रस्तुत करें (b) Under India Companies Act, 1956 – Furnish Copy of Registrar of Companies Certificate</p> <p>(ग) किसी भी अन्य सरकारी उपक्रम / रक्षा पीएसयू / डीजीक्यूए के साथ - मान्य प्रमाणपत्रों की प्रति जमा करें (c) With any other Govt Undertaking / Defence PSUs / DGQA - Submit Copy of Valid Certificates</p> <p>(घ) एमएसएमई के अंतर्गत - उद्यम पंजीकरण संख्या प्रमाणपत्र की प्रति प्रस्तुत करें (d) Under MSME - Furnish copy of Udyam Registration Number Certificate</p> <p>नोट: यदि एमएसएमई, कृपया बताएं कि क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति या महिला उद्यमी Note : If MSE, please indicate whether SC/ST or Women Entrepreneur</p> <p>(च) एमएसएमई के अंतर्गत – टीआरडीएस रजिस्ट्रेशन कि जानकारी दीजिए- (e) Under MSME – Furnish TREDIS (Trade Receivables Discounting System) Registration Details;</p> <p>नोट: यदि एमएसएमई, कृपया बताएं कि क्या TREDIS/ट्रेड्स प्लेटफॉर्म पे रजिस्टर्ड है। i. Name of the Registered Platform- M1XCHANGE/INVOICE MART/RXIL (Receivables Exchange of India Ltd.) ii. SELLER CUSTID FOR M1 XCHANGE- iii. SELLER CUSTID FOR INVOICE MART- iv. SELLER CUSTID FOR RXIL-</p>	
10.	<p>पैन कार्ड की प्रति और पिछले 3 आकलन वर्षों के लिए भुगतान की गई आयकर रिटर्न पावती की प्रतियां Copy of PAN Card and Copies of Income Tax Return Paid Acknowledgements for the preceding 3 Assessment years</p>	
11.	<p>(क) वैध पंजीकरण प्रमाणपत्र की फोटोकॉपी के साथ जीएसटी पंजीकरण संख्या (a) GST Registration No with Photocopy of valid registration certificate</p>	
12.	<p>(क) फैक्टरी लाइसेंस / नगरपालिका दुकान और स्थापना प्रमाणपत्र (a) Factory License / Municipal Shop's and Establishment Certificate</p> <p>(ख) श्रम आयुक्त से पंजीकरण प्रमाणपत्र (श्रम आयुक्त के मामले में) (b) Registration Certificate from Labour Commissioner (In case of Labour Commissioner)</p> <p>(ग) ड्रग्स लाइसेंस (दवा निर्माताओं के मामले में) (c) Drugs License (In case of Drugs manufacturers)</p> <p>(घ) अन्य वैध पंजीकरण प्रमाणपत्र जैसे पीडब्ल्यूडी विद्युत ठेकेदार लाइसेंस / बॉयलर निरीक्षणालय / विस्फोटक जैसा लागू हो (d) Other valid Registration Certificates like PWD Electrical Contractor License / Inspectorate of Boiler / Explosive as applicable</p> <p>(ङ) सीमा शुल्क आयुक्त द्वारा जारी वैध सीएचए लाइसेंस (शिपिंग, फ्रेट फॉरवर्डिंग एजेंट के लिए) (e) Valid CHA licence issued by Commissioner of Customs (for Shipping, Freight Forwarding Agent)</p>	:

13.	<p>(क) पिछले 3 वित्तीय वर्षों के लिए लाभ और हानि खाते (फोटोस्टेट प्रतियां) के साथ विधिवत लेखापरीक्षित बैलेंस शीट के साथ पिछले 3 वित्तीय वर्षों की वार्षिक रिपोर्ट संलग्न</p> <p>(a) Attached Annual Report for the past 3 Financial Years with duly Audited Balance Sheet together with Profit & Loss Account (Photostat copies) for the Past 3 Financial Years</p> <p>(ख) पिछले 3 लगातार लेखा वर्षों के दौरान व्यवसाय।</p> <p>(b) Turnover during the last 3 Consecutive Accounting Years.</p>	:	
14.	<p>(क) बैंकों का नाम पता, टेलीफोन नंबर और फैक्स नंबर के साथ।</p> <p>(a) Name of the Bankers with Address, Telephone number and Fax No.</p> <p>(ख) एनईएफटी/आरटीजीएस/आईएफएससी और एमआईसीआर विवरण प्रस्तुत किया जाना है। खाते का प्रकार क्या एसबी/चालू/कैश क्रेडिट/ओवरड्राफ्ट इंगित किया जाना है।</p> <p>(b) NEFT/RTGS/IFSC & MICR details to be furnished. Type of Account whether SB / Current / Cash Credit/Overdraft to be indicated.</p> <p>(ग) निर्धारित प्रारूप में वैध बैंक सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट की प्रति</p> <p>(c) Copy of the Valid Bank Solvency Certificate in the prescribed format</p>	:	
15.	<p>अपनी संबद्ध सहायक विनिर्माण/उप संविदा/ व्यापारिक प्रतिष्ठानों का नाम और पता तथा उनके निदेशकों/भागीदारों/कंपनी के प्रोप्राइटर की सूची प्रस्तुत की जाए।</p> <p>Name and address of your Associated Sister Manufacturing / Sub Contracting / Trading Concerns and list of their directors / partners / proprietor of Company to be furnished.</p>	:	
16.	<p>(क) आपके अधिकृत वितरकों/डीलर के नाम और पता और उनके फोन नंबर</p> <p>(a) Names and address of your authorised distributors / dealer and their phone numbers</p> <p>(ख) आपके प्रिंसिपल से वैध प्राधिकरण पत्र (वितरकों / डीलरों के लिए लागू)</p> <p>(b) Valid Authorisation letter from your Principal (Applicable for distributors / dealers)</p>	:	
17.	<p>व्यवसाय शुरू करने की तिथि</p> <p>Date of commencement of Business</p>	:	
18.	<p>सेवा उप-ठेकेदार के मामले में प्रदर्शन रिपोर्ट / किए गए कार्य प्रमाणपत्र के साथ सरकारी / पीएसयू / अन्य रक्षा पीएसयू के लिए निष्पादित प्रमुख आदेश (हाल के दिनों में निष्पादित 5 प्रमुख आदेशों की फोटोकॉपी संलग्न)। इन आदेशों में वे आइटम/सेवाएं शामिल होंगी जिनके लिए एमडीएल पंजीकरण मांगा गया है। इन कंपनियों द्वारा संचालित उत्पादों/सेवाओं की सूची</p> <p>Major Orders executed for Govt / PSUs / other defence PSUs (attached photocopies of 5 Major Order executed in the recent past) along with Performance Reports / Work Done Certificates in case of Service Sub-Contractor. These orders shall cover the items/services for which MDL registration is sought. List of products/services dealt by these Companies</p>	:	
19.	<p>(क) स्वामित्व वाले संयंत्र और मशीनरी की सूची (केवल निर्माताओं के लिए)</p> <p>(a) List of Plant & Machineries owned (For Manufacturers only)</p> <p>(ख) फोन नंबर के साथ गोदाम / वेयरहाउस क्षेत्र का पता नवीनतम किराए की रसीद के साथ (स्टॉकएस्ट और सेवा उप-ठेकेदारों के लिए लागू)</p> <p>(b) Godown / Warehouse Area address with Phone Number together with latest Rent Receipt (for stockiest and Service Sub-contractors as applicable)</p>	:	
20.	<p>हमारे यार्ड से माल की डिलीवरी और संग्रह के लिए परिवहन सुविधाएं (केवल सेवा उपठेकेदार के लिए लागू)</p> <p>Transport Facilities for Delivery and collection of Goods to and from our yards (Applicable only for Service Subcontractor)</p>	:	
21.	<p>अपनाई गई गुणवत्ता नियंत्रण प्रक्रियाओं का संक्षिप्त विवरण दें</p> <p>Give a Brief Write-up of Quality Control Procedures adopted</p>	:	
22.	<p>उन अधिकारियों के नाम और पदनाम जो कार्यों के निष्पादन के लिए एमडीएल अधिकारियों के साथ व्यवहार और बातचीत करेंगे</p> <p>Names and designation of officials who will deal and interact with MDL officials for execution of the jobs</p>	:	

23.	क्या आप डीजीक्यूए / लॉयड्स / एबीएस / आईआरएस / डीएनवी / अन्य थर्ड पार्टी एजेंसियों द्वारा विधिवत अनुमोदित वस्तुओं की आपूर्ति करने की स्थिति में हैं Are you in a position to supply the items duly approved by DGQA / Lloyds / ABS / IRS / DNV/ other Third Party Agencies	:	
24.	पंजीकरण के पुनः सत्यापन/नवीनीकरण के मामले में, आपूर्तिकर्ता को पिछले पंजीकरण की अवधि के दौरान निष्पादित एमडीएल आदेश की प्रतियां प्रस्तुत करना आवश्यक है या वैकल्पिक रूप से एमडीएल निविदा पूछताछ के लिए उनकी निविदा प्रतिक्रिया का विवरण प्रस्तुत करना चाहिए। In case of re-validation / renewal of registration, Supplier is required to furnish copies of MDL Order/s executed during the currency of the previous registration or alternatively should furnish the details of their tender response to MDL Tender enquiries	:	
25.	क्या आपको कभी किसी भारत सरकार के उपक्रम द्वारा प्रतिबंधित/ ब्लैक लिस्ट में किया गया है? उपक्रम यदि ऐसा है तो विवरण दें। Have you ever been Banned / Black Listed by any Govt. Undertaking/s. If so, give details.	:	

- * नोट संख्या 9 देखें/See Note No.9
** नोट संख्या 10 देखें/See Note No.10

आवेदक फर्म/कंपनी द्वारा घोषणा
DECLARATION BY THE APPLICANT FIRM / COMPANY

- मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि मेरी/हमारी फर्म/कंपनी से संबंधित जानकारी सभी संलग्नकों सहित मेरे/हमारे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार आज की तिथि तक सही और सत्य है।
I / We hereby declare that the Information pertaining to my / our Firm / Company including all enclosures is correct and true to the best of my / our knowledge and belief as on date.
- मैं/हम आगे पुष्टि करते हैं कि प्रोप्राइटर/साझेदार/निदेशक व्यक्तिगत रूप से या संयुक्त रूप से किसी भी फर्म/कंपनी से जुड़े नहीं हैं जिसके साथ राज्य/केंद्र सरकार विभाग/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम (केंद्रीय/राज्य) द्वारा लेनदेन पर प्रतिबंध लगा दिया गया है।
I / We further confirm that Proprietor / Partners / Directors individually or jointly are not associated with any Firm / Company with which the dealings have been banned by the State / Central Govt. Departments / Public Sector Undertakings (Central / State).
- मैं / हम प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से मेरे/हमारे व्यवसाय में माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड के सेवा से बर्खास्त किए गए कर्मियों / किसी भी सरकारी कर्मचारी को रोजगार नहीं देने का वचन देते हैं।
I / We undertake not to employ directly or indirectly Mazagon Dock Shipbuilders Limited personnel / any Govt. Servants dismissed from Service in my / our business.
- मैं/हम नोट करता हूँ/करते हैं कि पंजीकरण, चूंकि एमडीएल ठेकेदार अपने साथ माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड वर्क्स से व्यवसाय करने का अधिकार नहीं रखता है।
I / We note that registration, as MDL contractor does not carry with it, the right to business from Mazagon Dock Shipbuilders Limited Works.
- मैं/हम प्रमाणित करते हैं कि मैं/हम माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड में एक से अधिक नामों के तहत स्वयं को ठेकेदार के रूप में सूचीबद्ध नहीं करवाऊंगा।
I / We certify that I / We will not get myself / ourselves enlisted as contractor/s in the Mazagon Dock Shipbuilders Limited under more than one name.

प्राधिकृत हस्ताक्षर / AUTHORISED SIGNATORY _____
नाम (बड़े □ क्षरों में) / NAME (In Capital Letters) _____
पदनाम / DESIGNATION _____

स्थान / PLACE _____
तिथि / DATE _____

कंपनी की मुहर / SEAL OF THE COMPANY

टिप्पणियाँ/Notes

1. ये रिपोर्ट सुपाठ्य लिखावट (बिना किसी ओवरराइटिंग के) या साफ-सुथरे रूप में टाइप होनी चाहिए।
These reports shall be written in legible handwriting (without any overwriting) or neatly types
2. भरने और जमा करने के लिए मूल रूप में एक ही फॉर्म का उपयोग किया जाना चाहिए। यदि दिया गया स्थान अपर्याप्त है, तो संलग्नक के रूप में अतिरिक्त शीट संलग्न की जा सकती हैं।
The same Form should be used in Original for filling up and submission. If the space provided is insufficient, additional sheets may be attached as enclosure.
3. सभी खंडों के सामने पूर्ण/निश्चित उत्तर देना आवश्यक है। यदि विशेष उपधारा लागू नहीं है तो ऐसे उपधारा के सामने स्पष्ट रूप से कारण बताते हुए स्पष्ट रूप से इंगित किया जाना चाहिए कि उपधारा लागू क्यों नहीं है।
Complete / definite answers are required to be furnished against all clauses. In case particular clause is not applicable same should be clearly indicated against such clause indicating reasons, why clause is not applicable.
4. आपूर्तिकर्ता पंजीकरण फॉर्म (एसआरएफ) पूरी तरह से भरा हुआ और हर तरह से पूरा किया हुआ **विधिवत पृष्ठ क्रमांकित** के साथ एक फाइल में रखा जाएगा जिसे एमडीएल के एसआर एंड आर अनुभाग / ओटीएस विभाग को प्रस्तुत किया जाना चाहिए, जैसा लागू हो।
Supplier Registration Form (SRF) duly filled in and completed in all respects shall be put in a File **duly page numbered** should be submitted to MDL's SR&R Section / OTS Department, as applicable.
5. पंजीकरण **माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड** के विवेकाधिकार पर होगा।
Registration shall be at the discretion of **MAZAGON DOCK SHIPBUILDERS LIMITED**.
6. अधूरे फॉर्म को अस्वीकार किया जा सकता है।/Incomplete Form are liable to be rejected.
7. ये प्रपत्र **हस्तांतरणीय नहीं** हैं/These Forms are **Not Transferable**
8. यदि बाद में पता चलता है कि पंजीकरण के लिए आवेदन करते समय झूठी घोषणा/अमान्य दस्तावेज प्रस्तुत किए गए थे, तो फर्म/कंपनी का पंजीकरण बिना किसी सूचना के रद्द किया जा सकता है।
In the event it transpired later that False declaration / Invalid documents were furnished at the time of applying for registration, the Registration of the firm / Company is liable for cancellation without any notice.
9. This clause is not applicable for the suppliers falling in the following categories:

(क)	केंद्र/राज्य सरकार की वैधानिक एजेंसियां (अर्थात बीएआरसी, रक्षा संगठन) Central / State Government Statutory Agencies (viz. BARC, Defence Organisation)
(ख)	सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम / सार्वजनिक क्षेत्र के उद्यम। Public Sector Undertakings / Public Sector Enterprises.
(ग)	आईएसओ 9001 श्रृंखला या कोई भी अंतरराष्ट्रीय गुणवत्ता प्रबंधन प्रणाली मानक मान्यता प्राप्त कंपनियां वर्तमान में प्रमाणन के साथ ISO 9001 Series or any International Quality Management System Standards accredited Companies with Certification currently in force
(घ)	विभिन्न स्टॉक एक्सचेंजों में सूचीबद्ध बड़ी सार्वजनिक/प्राइवेट लिमिटेड कंपनियां Large Public / Private Limited Companies of repute listed on various Stock Exchanges
(ङ)	प्रोप्राइटीर आइटम / उपकरण निर्माता जिनके उत्पाद खरीद के लिए डिजाइन / तकनीकी विशिष्टता में शामिल हैं Proprietary Items / Equipment Manufacturers whose products are incorporated in Design / Technical Specification for Procurement
(च)	डीजीक्यूए संग्रह में सूचीबद्ध विक्रेता / सोर्स नामित / ग्राहक द्वारा निर्दिष्ट अर्थात नौसेना / तट रक्षक / ओएनजीसी / पोर्ट ट्रस्ट, स्वदेशीकरण प्राधिकरण आदि Vendors listed in the DGQA Compendium / Sources nominated / specified by the Customer viz. Navy / Coast Guard / ONGC / Port Trusts, Indigenisation Authorities, etc.
(छ)	उन विक्रेताओं के संबंध में एमडीएल विदेशी संपर्क अधिकारियों से प्राप्त अथवा स्वीकार किया हुआ जानकारी के आधार पर जिन्हें आईएसओ 9001:2000 श्रृंखला गुणवत्ता प्रबंधन प्रणाली मानकों या इसके समकक्ष अंतरराष्ट्रीय गुणवत्ता प्रणाली मानकों और संपर्क कार्यालय की पिछली खरीद के रिकॉर्ड और विक्रेता का वर्तमान कार्य के लिए प्रमाणित किया गया है। On the basis of information received or obtained from MDL overseas Liaison Officers regarding those vendors that have been certified to ISO 9001:2000 Series Quality Management System Standards or its equivalent International Quality System Standards and record of past purchases of Liaison Office and Current Performance of the Vendor.

10. यह उपधारा आईएसओ 9001 श्रृंखला प्रमाणित फर्मों के लिए लागू नहीं है।
This Clause is not applicable for ISO 9001 Series Certified Firms.
11. यदि आपकी कंपनी/फर्म के निदेशकों/भागीदारों और उनके रिश्तेदारों की अन्य कंपनियों/साझेदारी फर्मों/ प्रोप्राइटीरशिप फर्मों की शेयरधारिता में 50% से अधिक हिस्सेदारी है, तो ऐसी कंपनियों/साझेदारी फर्मों/प्रोप्राइटीरशिप वाली फर्मों की सूची प्रस्तुत की जाए। यह अनिवार्य है।
In case Directors/partners of your Company/firm and their relatives have more than 50% stake in Shareholding of other Companies / partnership firms /proprietorship firms, list of such companies/ partnership firms/proprietorship firms to be furnished. This is mandatory.